

# Einfach frei.



## mylife™ OmniPod® – die schlauchlose Insulin Patch-Pumpe.

- Das Insulin-Managementsystem mit nur zwei Teilen für eine kompakte Lösung
- Kleiner, leichter und wasserdichter<sup>1</sup> Pod für mehr Flexibilität
- Automatisierte und nahezu schmerzfreie Einführung der Kanüle für mehr Komfort
- Integriertes Blutzuckermessgerät und Bolusrechner zur zusätzlichen Therapieunterstützung
- Einfache Schritt-für-Schritt-Anweisungen für ein intuitives Therapiemanagement

<sup>1</sup> IPX8: 7,6 Meter bis zu 60 Minuten für den Pod. Der PDM ist nicht wasserdicht.



Mehr Freiheit. Mehr Lebensfreude. Mit mylife™.



OmniPod®

**Fürs Leben gemacht.**





## Einfach frei Ohne Schlauch

Ursprünglich wurde das mylife™ OmniPod® Insulin-Management-system von einem Vater entwickelt, der den Wunsch hatte, sein Sohn möge sich weniger durch Diabetes beeinträchtigt fühlen, ganz gleich, ob er einen Marathon laufen oder nur mit Freunden Ball spielen wollte.

### Das Ergebnis dieser Vision?

Eine schlauchlose Insulinpumpe mit vielen Vorteilen:

- Kommt vollständig zusammengesetzt: Sie fügen nur noch Insulin hinzu.
- Die Kanüle wird automatisch auf Knopfdruck gesetzt.
- Kann am Bauch sowie an den meisten Stellen getragen werden, wo auch eine Injektion bei einer Insulinpen-Therapie möglich wäre.
- Wasserdicht<sup>1</sup>, sodass keine Abkoppelung notwendig ist.
- Unter der Kleidung, ohne Clip tragbar.
- Eine Fernbedienung (PDM), die nicht am Körper getragen werden muss und über ein Blutzuckermessgerät mit integriertem Bolusrechner verfügt.



## Genießen Sie den mylife™ OmniPod® Klein, flach und leicht

Das mylife™ OmniPod® Insulin-Managementsystem ist eine innovative Insulinpumpe mit nur zwei Teilen: dem Pod und dem Personal Diabetes Manager (PDM).

Der kleine, kompakte Pod ist das Herzstück des Systems. Er vereint Insulinreservoir, Infusionsset und Pumpmechanismus in einem Gerät, das direkt auf die Haut geklebt wird und Sie bis zu drei Tage lang kontinuierlich mit Insulin versorgt. Die Steuerung des Pods erfolgt drahtlos über den PDM, der zudem auch ein Blutzuckermessgerät und einen Bolusrechner beinhaltet.

<sup>1</sup> IPX8: 7,6 Meter bis zu 60 Minuten für den Pod. Der PDM ist nicht wasserdicht.



## Nur zwei Teile

Pod und PDM





## Der Pod

Praktisch und diskret

- Internes Insulinreservoir und Pumpmechanismus
- Klein und leicht (25 g ohne Insulin)
- Starkes, flexibles Pflaster
- Gespeicherte, personalisierte Basalrate wird auch dann verabreicht, wenn der PDM außer Reichweite ist
- Automatisierte Einführhilfe und integriertes, abgewinkeltes Infusionsset
- Strapazierfähig und wasserdicht<sup>1</sup>



## Der PDM (Personal Diabetes Manager)

Personalisieren Sie Ihre Therapie

- Einfache Anweisungen führen Schritt-für-Schritt durch jede Insulinabgabe
- Großes, hintergrundbeleuchtetes Farbdisplay
- Integriertes FreeStyle-Blutzuckermessgerät mit beleuchtetem Teststreifenport
- 7 Basalratenprofile
- Zahlreiche vorprogrammierbare Optionen für temporäre Basalraten, Boli und Kohlenhydrate
- Bolusvorschlag-Rechner, inklusive Anzeige des im Körper aktiven Insulins
- Je 8 Segmente für Ziel-Blutzucker-Wert, Kohlenhydrat-Insulin-Verhältnis und Korrekturfaktor
- Mini-USB-Anschluss zum Herunterladen von Einträgen in Datenmanagement-Programme
- Individuell anpassbare Erinnerungshinweise
- Farbiges Zubehör, um den PDM zu personalisieren

<sup>1</sup> IPX8: 7,6 Meter bis zu 60 Minuten für den Pod. Der PDM ist nicht wasserdicht.



## Befüllen, Patch und Pump

### Drei einfache Schritte zur Insulinabgabe

Das einzigartige Design des mylife™ OmniPod® Insulin-Managementsystems reduziert die Anzahl der Zubehöerteile auf ein Minimum und vereinfacht die Vorbereitung des Systems erheblich: Das heißt, Sie benötigen nur drei Schritte bis zur Insulinabgabe.



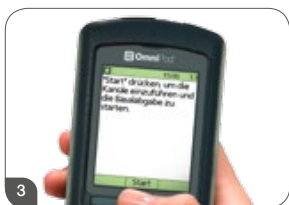
#### Befüllen

Den Pod mit Insulin befüllen (85 bis 200 Einheiten schnell wirksames U 100-Insulin, z.B. NovoRapid®, Humalog® oder Apidra®). Der Pod führt automatisch eine Entlüftung und verschiedene Sicherheitstests durch.



#### Patch

Vorbereiten der Infusionsstelle. Den Pod an der vorbereiteten Infusionsstelle anbringen und das Pflaster mit dem Finger rundherum feststreichen.



#### Pump

Mit "Start" das nahezu schmerzfreie, automatisierte Setzen der Softkanüle aktivieren und die Insulinabgabe beginnen.

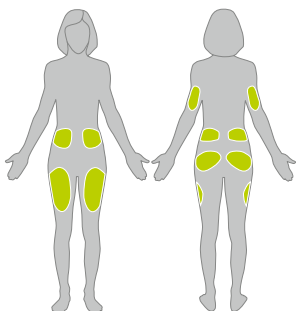




## Kein Schlauch – mehr Flexibilität

Diskret und an so vielen Stellen tragbar

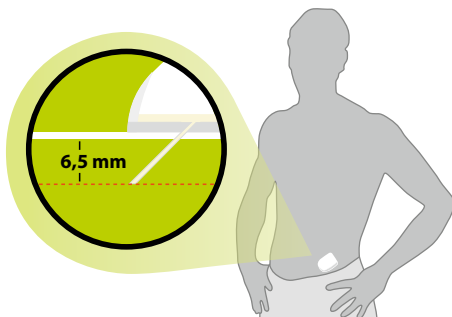
Nie wieder abgeknickte oder verdrehte Infusionssets. Der Pod kann fast überall dort getragen werden, wo auch eine Injektion mit einem Insulinpen möglich wäre. Im Vergleich zur herkömmlichen Pumpentherapie bedeutet dies weniger Herausforderungen bei der Auswahl einer geeigneten Injektionsstelle. Und weil der Pod so klein ist, erregt er weniger Aufmerksamkeit und vermittelt ein Gefühl der Freiheit.



## Automatisierte Kanüleneinführung

Erleben Sie die Vorzüge

Das nahezu schmerzfreie, automatisierte Setzen der Softkanüle gewährleistet, dass diese stets mit gleicher Tiefe und gleichem Winkel eingeführt wird. Auf Knopfdruck am PDM wird die Kanüle blitzschnell in nur 0,005 Sekunden eingeführt. Damit werden Fehler minimiert und die Nadel ist nie sichtbar.





## Keine Abkopplung notwendig

### Mit der wasserdichten<sup>1</sup> Insulin Patch-Pumpe

Im Alltag legen viele Pumpenträger beim Duschen, Schwimmen<sup>2</sup>, Sporttreiben oder in intimen Momenten ihre Insulinpumpe ab, wodurch die Basalinsulinzufuhr unterbrochen wird. Ab jetzt muss das nicht mehr so sein. Der kleine, leichte Pod kommuniziert über eine Funkverbindung mit dem PDM, es gibt keinen Schlauch, und der Pod ist wasserdicht<sup>1</sup>, sodass eine Abkopplung nicht mehr nötig ist. Ganz gleich, welchen Aktivitäten Sie nachgehen möchten – das lästige Ab- und Ankoppeln entfällt, und Sie gewinnen mehr Zeit zum Leben, ohne dass die Insulinzufuhr unterbrochen werden muss.



## Diabetes-Therapiemanagement

### Informativ und intuitiv

Mit der mylife™ Software können Sie Ihre Therapiedaten elektronisch verwalten.

Die mylife™ Software protokolliert nicht nur Ihre gesamten Therapiedaten, sondern verschafft Ihnen auch Klarheit über Ihre Werte, Ihre Trends und somit über Ihren Therapieerfolg. Außerdem können Sie Ihre Therapiedaten mit Ihrem Arzt teilen, um die Kommunikation zu vereinfachen. Der PDM ist mit einem Mini-USB-Anschluss ausgestattet, über den alle Daten an Ihre mylife™ Software übertragen werden können.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte die mylife™ Diabetescare Website.

<sup>1</sup> IPX8: 7,6 Meter bis zu 60 Minuten für den Pod. Der PDM ist nicht wasserdicht.

<sup>2</sup> Weitere Informationen siehe Benutzerhandbuch.





## Ypsomed

Das Unternehmen hinter mylife™

Hinter mylife™ Diabetescare steht Ypsomed, ein schweizerisches Unternehmen im Medizintechnikbereich, welches mit den physischen und emotionalen Herausforderungen im Alltag von Menschen mit Diabetes bestens vertraut ist. Unter dem Namen Disetronic hat Ypsomed vor mehr als 30 Jahren ihre erste Insulinpumpe produziert, auf den Markt gebracht und vertreibt nunmehr die erste schlauchlose Insulin Patch-Pumpe in Europa.



## Dienstleistungen

Wir sind für Sie da!

- Kundenbetreuung rund um die Uhr
- Pod-Recycling-Programm
- Leihweiser Urlaubs-PDM
- Engagierte Kundenbetreuung
- Unterstützung bei der Einweisung
- Bei Bedarf PDM-Expressaustausch



# mylife™ OmniPod® Insulin-Managementsystem

## Optionen und Einstellungen im System

<b>Bolus</b>	Schritte: 0,05/0,1/0,5/1,0U Max. Bolus: 30 U Max. Bolusabgabe: 1,5 U/min Verzögerter Bolus: % oder U
<b>Basalrate</b>	7 Basalratenprofile 24 Segmente in 30-Minuten-Schritten Max. Basalrate: 30 U/Std. Basalratenschrittweite: 0,05 U/Std. Temporäre Basalrate: % oder U
<b>Bolusrechner</b>	Aktives Insulin (AI) 8 Segmente für Ziel-Blutzucker-Wert 8 Segmente für Kohlenhydrat-Insulin-Verhältnis 8 Segmente für Korrekturfaktor
<b>Vorgabewerte</b>	7 vorprogrammierbare Boli (z.B. "Pizza-Bolus") 36 vorprogrammierbare Kohlenhydratwerte (z.B. Lieblingsessen) 7 vorprogrammierbare temporäre Basalraten (z.B. Jogging-BR)
<b>Speicher</b>	Bis zu 5400 Einträge (für Daten von 90 Tagen)
<b>Blutzuckermessgerät</b>	Integriertes FreeStyle-Messgerät Kalibrierung: Plasma-äquivalent Probe: Vollblut, kapillar Probengröße: 0,3 µl Testdauer: 7 Sekunden
<b>Teststreifen</b>	FreeStyle FreeStyle Lite

OmniPod ist eine eingetragene Marke der Insulet Corporation.  
Die hier erwähnten Marken von Drittanbietern sind Marken der jeweiligen Eigentümer.  
FreeStyle und damit verwandte Warenzeichen sind Marken von Abbott Diabetes  
Care Inc. in verschiedenen Gerichtsbarkeiten und werden mit entsprechender  
Genehmigung verwendet.

## Spezifikationen – PDM

<b>Größe</b>	6,21 × 11,25 × 2,5 cm
<b>Gewicht</b>	125 g
<b>Display</b>	3,6 × 4,8 cm LCD; 6,1 cm Diagonale
<b>Batterie</b>	2 Alkali-Batterien, Typ AAA (~3 Wochen)
<b>Kommunikations- distanz</b>	Min. 1,5 m (152,40 cm) bei normalem Betrieb
<b>Garantie</b>	4 Jahre beschränkt

## Spezifikationen – Pod

<b>Größe</b>	3,9 × 5,2 × 1,45 cm
<b>Gewicht</b>	25 g (ohne Insulin)
<b>Reservoirvolumen</b>	200 Einheiten
<b>Softkanüle</b>	Einführtiefe: 6,5 mm Farbe: Hellblau
<b>Wasserdichtigkeits- klasse</b>	IPX8 (7,6 m Tiefe bis zu 60 Minuten)
<b>Betriebsdauer</b>	72 Stunden
<b>Betriebstemperatur</b>	4,4 °C bis 40 °C



Mehr **Freiheit.**  
Mehr **Lebensfreude.**  
Mit **mylife™**.



Blutzucker-  
messsysteme



Infusionssysteme



Pen- und Sicherheits-  
Pen-Nadeln



Zubehör und  
Dienstleistungen

mylife™ ist ein Produkt- und Dienstleistungsprogramm für Menschen mit Diabetes. Es bietet ihnen alles, was sie für eine zuverlässige, einfache Selbstbehandlung brauchen und ermöglicht ihnen mehr Freiheit und mehr Freude am Leben, das sie führen wollen.

#### Deutschland

Ypsomed GmbH // Höchster Straße 70 // 65835 Liederbach //  
info@ypsomed.de // www.mylife-diabetescare.de //  
kostenlose Service-Hotline: 0800 9776633

#### Österreich

Ypsomed GmbH // Am Euro Platz 2 // 1120 Wien //  
service@ypsomed.at // www.mylife-diabetescare.at //  
kostenlose Service-Hotline: 00800 55 00 00 00

#### Schweiz

Ypsomed AG // Markt Schweiz // Brunnmattstrasse 6 // 3401 Burgdorf //  
info@ypsomed.ch // www.mylife-diabetescare.ch //  
kostenlose Service-Hotline: 0800 44 11 44